Porównanie tłumaczeń Jonasza 3:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I Bóg dostrzegł ich postępowanie, że zawrócili ze swojej złej drogi, i użalił się Bóg nad nieszczęściem,\* które postanowił im uczynić – i nie uczynił.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Lub: złem, klęską, katastrofą. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Za panowania Aszur-Dana (771-754 r. p. Chr.) miało miejsce zaćmienie słońca, co może uczyniło Niniwę wrażliwą na Boże ostrzeżenie. [↑](#footnote-ref-3)